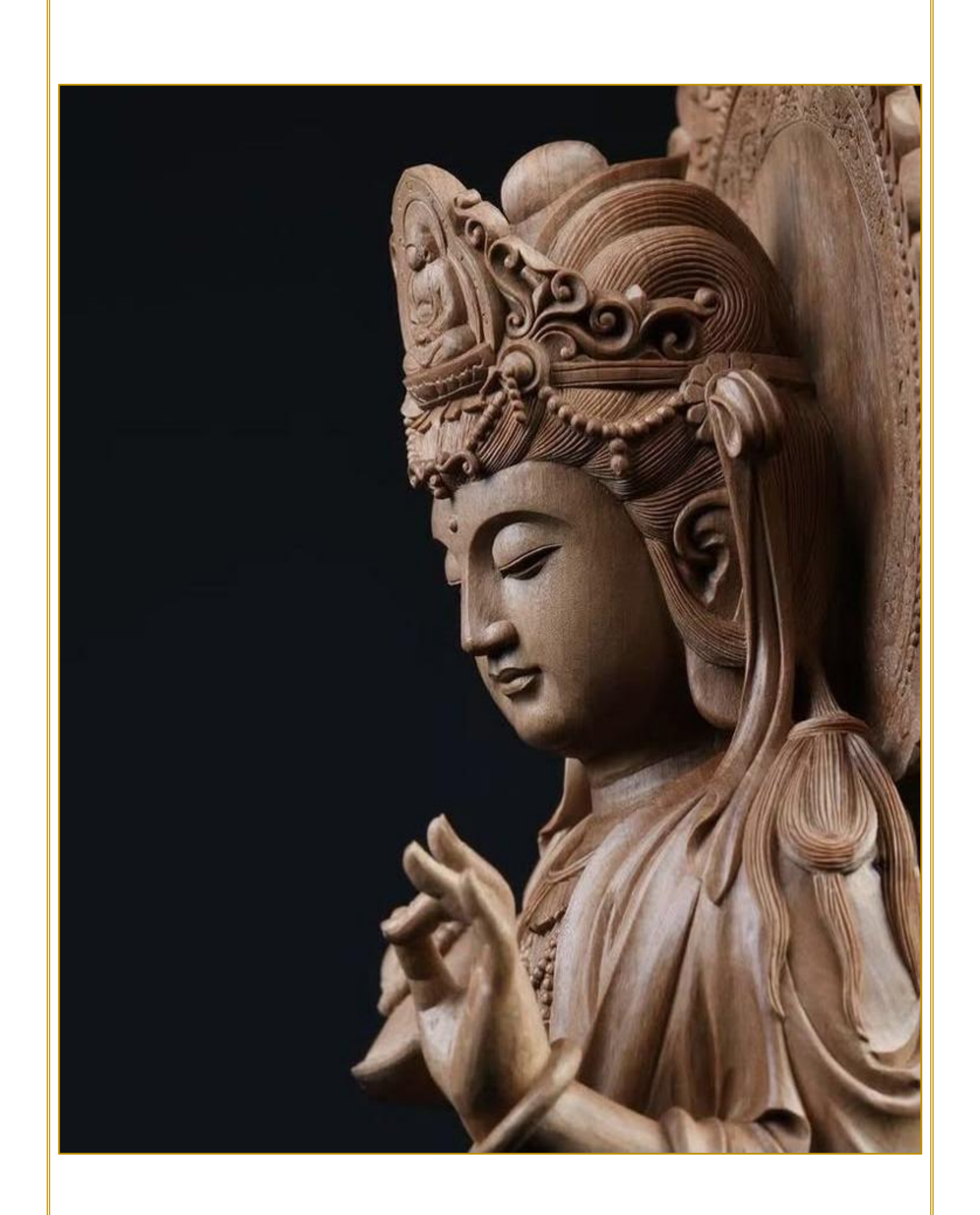


# LA PUERTA DEL DHARMA DE GUAN YIN

**Maestro Hsin Tao**



# LA PUERTA DEL DHARMA DE GUAN YIN

## Maestro Hsin Tao



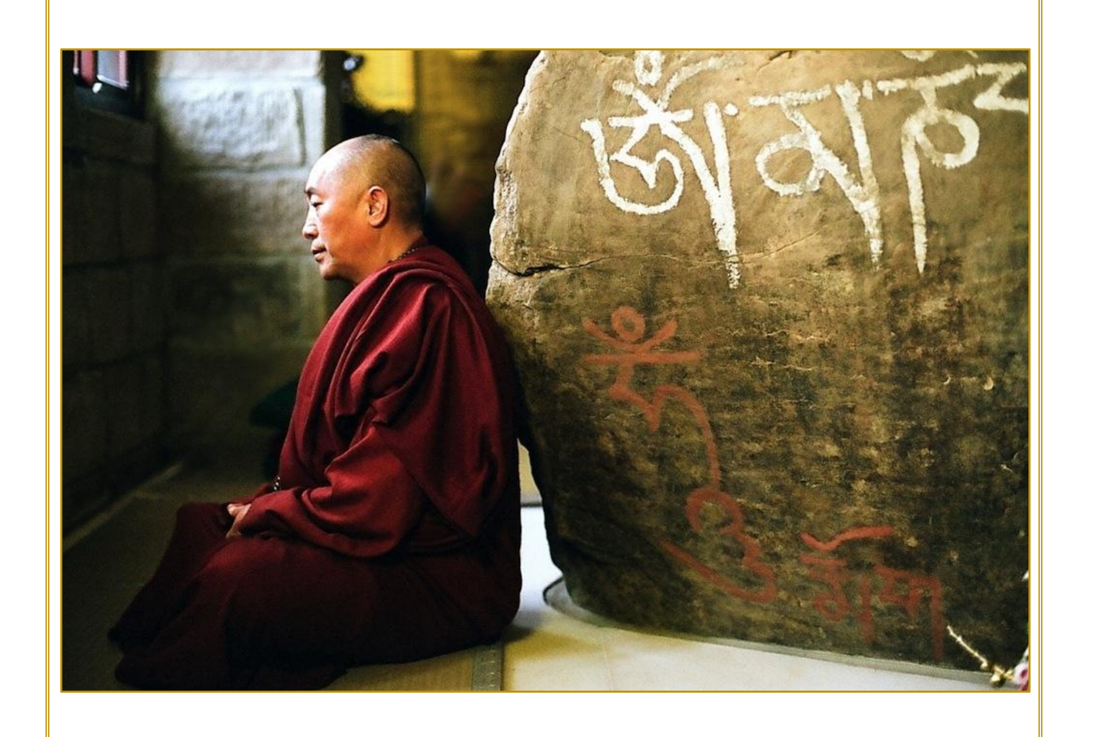
**Tomado del sitio:**

**https://www.hsintao.org/**

**para una traducción y reformateado independiente del ingles al español latinoamericano, sin fines de lucro, y solo con motivos de estudio y práctica por**

**Diego Jia-da Daleffe**

***Sierra de los Comechingones - Argentina - Invierno de 2025***



Venerable Maestro Hsin Tao

**Debemos emular la compasión de Guan Yin**
**para transformar nuestra mente.**
**Permitamos que la mente se tranquilice y se serene.**
**En consecuencia, al generar el poder del amor,**
**podremos resolver muchas crisis ambientales y globales.**

**—Hsin Tao**


千手觀音
佛

# Índice

# Recitando Guan Yin como un disco rayado




A menudo les recuerdo a las personas que la realidad de la vida es simplemente nacimiento, envejecimiento, enfermedad y muerte. Todos temen morir, pero es inevitable. ¿Qué podemos hacer?

"Cuando la enfermedad me ataca, no puedo recitar el nombre de Amitabha… Estoy tan deprimido que ni siquiera puedo pensar en el nombre del Buda… ¡Me dolería más recitar el nombre cuando estoy sufriendo!". Les recuerdo

que, si no han adquirido el hábito de recitar el nombre del Buda, es prácticamente imposible practicarlo en momentos de crisis. Por eso deberíamos convertirlo en un hábito en nuestra vida diaria: “Namo Amitabha, Namo Amitabha…”. Como un disco rayado, la recitación se repetirá sin parar.




Al adquirir el hábito de recitar el nombre de Amitabha o de Guan Yin (Avalokiteshvara), este se manifiesta de forma natural cuando estamos enfermos o afligidos. Asimismo, este mismo hábito se aplica cuando se acerca la muerte.

El Budadharma nos permite comprender la percepción ilusoria sobre este cuerpo y que nuestra espiritualidad siempre está “viva”.

“¿Estamos vivos sin un cuerpo?”

“Bien vivos.”
“¿Y qué hay de venir a este mundo?”
“Vivos.”
“¿Y luego al morir de nuevo?”
“Siguen vivos.”
“¿Está viva nuestra espiritualidad si somos un fantasma?”
“Ciertamente.”
“En ese caso, ¿quién murió?”
“Este cuerpo físico.”

El cuerpo no es más que una prenda, que cambia de una a otra. Al comprender los fenómenos, debemos tener esto presente:

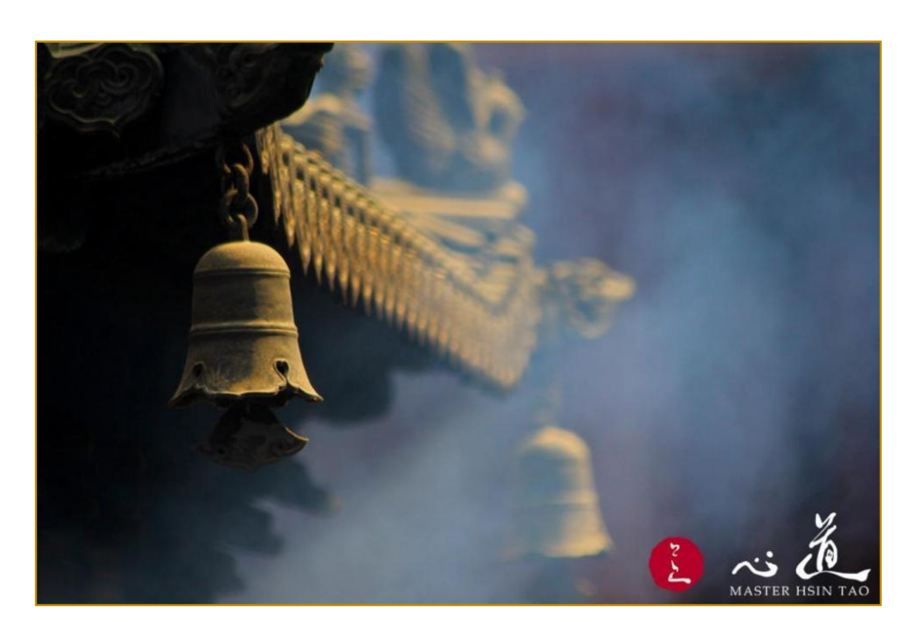
“Ilusión mágica, gota de rocío, burbuja, sueño, relámpago o nube—”

— *Sutra del Diamante*

Desde esta perspectiva, no deberíamos apegarnos, afligirnos ni preocuparnos demasiado. Aunque aún tengamos muchas preocupaciones al morir, hay poco que hacer. Si regresamos con otra forma de vida o vestimenta, ¡sin duda desearemos una mejor!

¿Pero cómo? Debemos involucrarnos más en las actividades de un Bodhisattva. Nuestro cuerpo no debe involucrarse en acciones perjudiciales. En cuanto a la mente, debemos ser conscientes de nuestro pensamiento discursivo. Debemos tomar a Guan Yin como modelo de compasión. Inspirarnos

para actuar y practicar hasta convertirnos en una representación de Guan Yin. Cuando muramos, Amitabha será nuestro guía. Si renacemos de nuevo, tendremos la fortuna de inclinarnos hacia las virtudes y recibir guía para realizar acciones positivas. Dicho esto, debemos tener fe en el Budadharma, cultivar acciones virtuosas, aspirar a la bodhicitta y hacer el voto de alcanzar la Budeidad. Guan Yin es nuestro modelo a seguir y nunca debemos olvidarla.



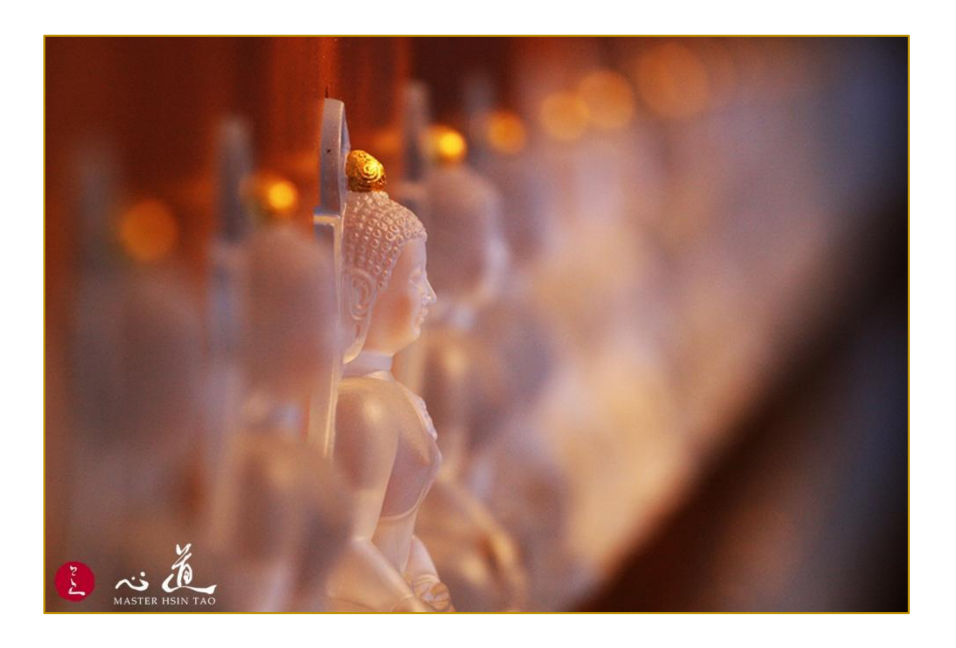
## Sé los mil brazos para los seres sintientes




Guan Yin (Avalokitshvara) anhelaba liberar a todos los seres sintientes para luego alcanzar la iluminación suprema. Desde entonces, ha cumplido esta aspiración. En una ocasión, mientras practicaba el camino del bodhisattva, vio a los seres rescatados regresar a las actividades de los tres venenos (codicia, aversión e ignorancia) y caer de nuevo en la reencarnación cíclica de los seis reinos. Tuvo un pensamiento regresivo: dejar de ayudar a cualquier ser.

Cuando esta idea surgió, su cuerpo se rompió en mil pedazos y su cabeza en once.

Amitabha, el principal Maestro de Guan Yin, conoció su desesperación y acudió a esta diligente discípula. Él transformó los mil pedazos en mil brazos, para que Guan Yin tuviera mayor fuerza para liberar a los seres. Amitabha residió entonces sobre Guan Yin para animarla a no olvidar su aspiración y a seguir esforzándose.




Entonces, el Tathagata Rey de la Quietud de los Mil Rayos confirió el Mantra de la Gran Compasión (Dharani Largo) a Guan Yin, quien ha beneficiado a innumerables seres con el dharani. Cuando Guan Yin escuchó el mantra, inmediatamente alcanzó la octava etapa de un bodhisattva, inamovible, desde la primera etapa llamada Muy Gozosa.

Guan Yin ha ayudado a los seres sintientes con el Mantra de la Gran Compasión durante un tiempo insondable. Otro mantra corto, el del corazón de Guan Yin, "om mani padme hum", también fue impartido por Amitabha. ¿Cuál es el significado de "om mani padme hum"? Significa "el florecimiento de nuestra mente de loto". En otras palabras, es ver nuestra naturaleza. Si recitamos este mantra con frecuencia, podemos redescubrir nuestro tesoro mental, para revelar tal preciada belleza.

La mente es la raíz de todos los Budas, el ojo de los Budas. Es también la Tierra Pura de la Vida Infinita y la Luz Infinita. Con el dharani largo del Gran Mantra de la Compasión, todos los deseos pueden cumplirse. El mantra corto del corazón, "om mani padme hum", nos permite ver nuestra naturaleza. Al haber aprendido ambos mantras, somos la manifestación de Guan Yin. Debemos responder al sufrimiento como Guan Yin y responder a los deseos incesantemente. Practiquemos el mantra y la Puerta del Dharma de Guan Yin a pesar de los desafíos que enfrentemos. Estos desafíos contribuyen a la consecución de la Budeidad, la culminación del camino y la realización personal. Con el apoyo de la aspiración de Guan Yin, los desafíos pueden convertirse en energía. Nuestra vida se volverá como la de Guan Yin, viviendo por la aspiración.

# Abstenerse y participar




Los seres sintientes han estado a la deriva en el océano samsárico del nacimiento, la vejez, la enfermedad y la muerte involuntariamente. La existencia cíclica dentro de los seis reinos es difícil de terminar. La clave para terminar este ciclo es tomar refugio en el Buda, el Dharma, la Sangha y Guan Yin (Avalokiteshvara). Refúgiate, sigue y aprende de los sublimes súbditos. Así, podremos escapar del tormento de la existencia cíclica.

Un aspecto importante del aprendizaje del Dharma es abstenerse de todas las faltas de virtud y dedicarse a todas las virtudes. Las faltas de virtud se refieren a relaciones conflictivas. Estas resultarían en la pérdida de mérito y buenas conexiones. El Dharma nos enseña a "vivir para servir, dedicar la vida a las vidas". Además de servir a nuestras familias, también debemos dedicarnos a nuestra comunidad, nación e incluso a la humanidad. Permitamos que nuestras familias, amigos, socios comerciales y todos aprendan sobre el Dharma. Juntos, podemos recibir la enseñanza virtuosa para liberarnos del sufrimiento y alcanzar la felicidad suprema.




Este mismo planeta que habitamos ha sido explotado severamente. Los desastres ocurren con más frecuencia que nunca. Para estar seguros y en paz en cualquier lugar,

necesitamos aprender la disciplina de la ética budista, la estabilización meditativa y la sabiduría de forma integral. Hay una práctica rápida para lograrlo: el Gran Mantra de la Compasión.

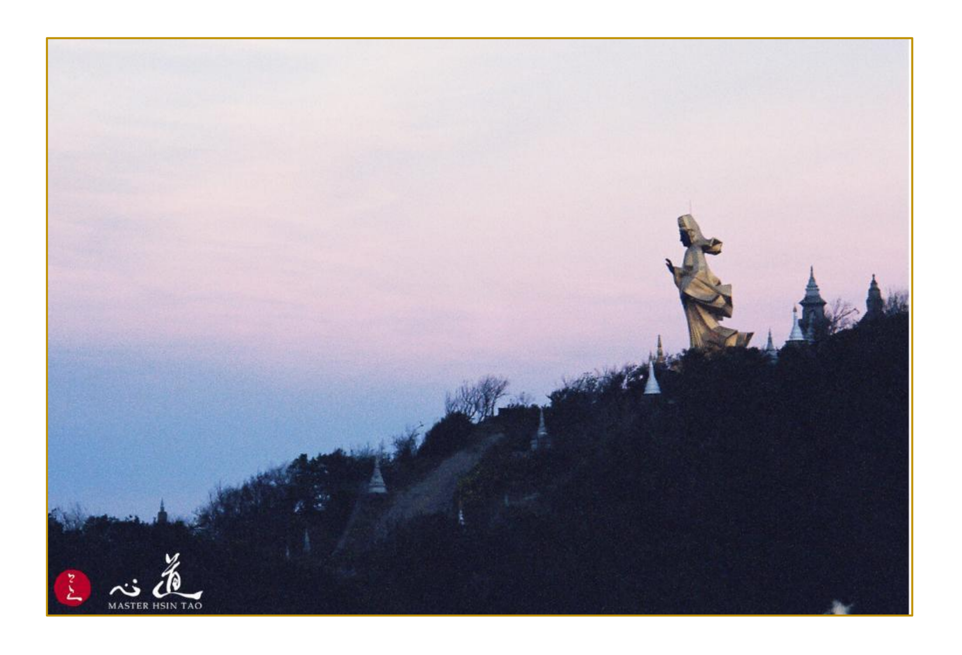
Este mantra es el tesoro más preciado del mundo. Es una joya que concede los deseos y que nos otorga la enseñanza más enriquecedora y perfecta. Al practicarlo, los desastres se mantendrán alejados. ¡Qué maravillosos son estos beneficios! Espero que todos puedan aspirar a practicar el Gran Mantra de la Compasión, que es beneficioso para sí mismos y para los demás.

## Guan Yin — Protectora en tiempos de crisis




Últimamente, los terremotos y los desastres naturales son más frecuentes que nunca. La gente está preocupada y asustada. Como nadie sabe cuándo ocurrirá el próximo incidente transitorio, lo único que podemos hacer es mantener un corazón bondadoso. Al beneficiarnos a nosotros mismos y a los demás con bondad, nos sintonizamos con las cualidades virtuosas. Por ejemplo, podemos recitar sutras y dedicar los méritos para que todos los seres sintientes se liberen del sufrimiento y alcancen la

felicidad suprema. Que los desastres se alivien y todos vivan a salvo.




En la cultura china, la creencia en Guan Yin (Avalokiteshvara) es una de las prácticas más extendidas. Hay un dicho: “Toda familia rinde homenaje al Buda Amitabha; cada hogar reza a la Bodhisattva Guan Yin”. Guan Yin está profundamente arraigada en la mente y la cultura chinas. En particular, la gente se conmueve por su espíritu de alivio del sufrimiento y las crisis. Personalmente, me conmuevo profundamente cada vez que recuerdo a Guan Yin. Fui huérfano y crecí con una guerrilla sin nadie a mi alrededor. Cuando escuché por primera vez el nombre de Guan Yin, afloraron recuerdos de toda una vida. Esto me inspiró a emular su espíritu de compasión. Siempre he contado con su apoyo para llegar hasta aquí.

Hoy, la aspiración de Guan Yin forma parte de la transmisión del Linaje en la Montaña Ling Jiou. El canto del Gran Mantra de la Compasión (Dharani Largo) resonó en la montaña sagrada. En 2012, iniciamos el Retiro anual del Gran Mantra de la Compasión. ¡Que con el poder de la oración se eviten los desastres! Este año, hemos hecho la aspiración y realizado el retiro de nuevo. Juntos, todos debemos seguir el espíritu de seres liberadores como Guan Yin. Seamos receptivos al sufrimiento como Guan Yin. Dondequiera que haya sufrimiento, allí es donde ella va. Su compasión es algo que admiramos.

Entreguémonos a Guan Yin. En momentos de crisis, ella vendrá a salvarnos. Guan Yin es nuestra ayuda en las crisis y nuestra guía espiritual. Bajo su guía, podemos liberarnos del sufrimiento y alcanzar la felicidad. Guan Yin es como nuestra niñera en la vida. Pero mientras recibimos ayuda y beneficio, debemos recordar que hay innumerables seres que aún sufren angustia. Por lo tanto, debemos aprender a generar la bodhicitta como Guan Yin con la intención de "alcanzar la Budeidad, liberando a todos los seres". Tengamos presente que somos una entidad interdependiente con los seres sintientes. Sin ellos, no tenemos base para alcanzar la Budeidad. Confiamos en los seres sintientes en nuestro camino hacia la iluminación. Son nuestro campo de mérito para cultivar. Al beneficiar a todos los seres, hemos alcanzado un gran logro, un gran mérito y una gran felicidad.

Nuestra vida no se limita solo a esta. Vivimos en un flujo incesante de vidas. Debemos seguir la aspiración de Guan Yin en nuestro recorrido por la vida. Al hacerlo, no habrá contratiempos. Si establecemos claramente el objetivo y la dirección, podremos finalmente regresar a nuestro hogar. ¡Qué afortunados somos de encontrarnos con el Dharma hoy! Recuerda al Buda Amitabha y al Gran Mantra de la Compasión de Guan Yin. Juntos, aspiremos y alcancemos la puerta compasiva del Dharma de Guan Yin. Al recitar el mantra, dediquemos el mérito a la paz mundial y al bienestar de los seres.

# El Gran Mantra de Compasión para la Paz Mundial




Conscientes del aumento de los desastres causados por el calentamiento global, nos preguntamos si existe alguna manera de mitigar este rápido deterioro. Este sería el poder del Gran Mantra de la Compasión (Dharani Largo). La energía generada por este mantra inspira amor en la Tierra. ¡Que Taiwán y el mundo estén libres de desastres! Al practicar el mantra, se siembra la semilla de la paz. Con la práctica, la paz y la estabilidad pueden transmitirse a las

generaciones futuras. A medida que propaguemos la práctica del mantra, más personas se unirán. En consecuencia, el bienestar y la estabilidad de la humanidad mejorarán. Al encontrar seguridad, el mundo también encontrará armonía.

El Gran Mantra de la Compasión es la esencia de la compasión. Al recitar el mantra, la compasión impregna cada pensamiento en nuestra mente. Así es como podemos cultivar la compasión mediante la recitación. La fuente de todos los méritos proviene de la compasión. Por lo tanto, somos muy afortunados de aprender sobre esto. Si alguien carece de bondad amorosa y compasión, su vida se volverá árida y sin vida. Sin embargo, el néctar del mantra humedece la tierra para que todas las vidas prosperen.

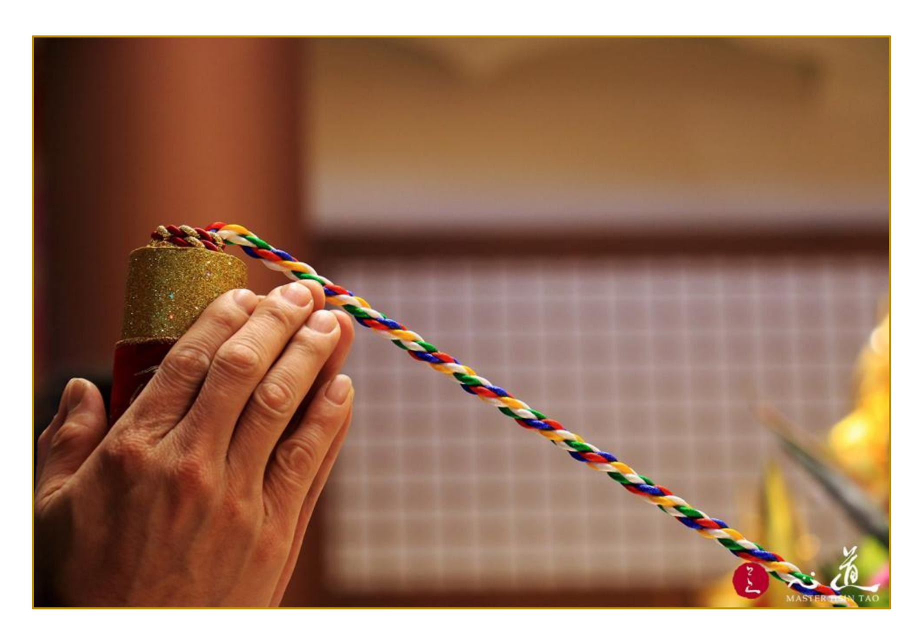
Nuestro planeta debe estar en armonía, al igual que el mundo y la mente de las personas. Durante este período peculiar en el que la Madre Tierra atraviesa tanto sufrimiento, debemos unirnos para amar a la Tierra, a Taiwán y a la humanidad. La práctica de este dharani es una Puerta del Dharma hacia la realización. Les animo a recitarlo 108 veces al día. El mantra ayuda a transformar la desgracia y a evitar desastres. Su práctica también inspirará nuestra diligencia y beneficiará a nuestras familias y al mundo.

# Guan Yin, mi “ídolo”




La enseñanza principal de la Montaña Ling Jiou es la compasiva Puerta del Dharma de Guan Yin (Avalokiteshvara). Mi búsqueda del Dharma comenzó justo cuando escuché el nombre de Guan Yin. Desde entonces, ella ha sido mi “ídolo” de emulación e inspiración. La Puerta del Dharma de Guan Yin es el camino de mi vida. Esta enseñanza se compone de dos elementos: Chan y Compasión. Estos dos son el espíritu y la esencia de la Montaña Ling Jiou.

¿Cuál es nuestro objetivo al meditar sentado? Es liberarnos de la existencia cíclica y las aflicciones. El método de Guan Yin es la Puerta del Dharma de escuchar el sonido, donde Guan Yin alcanzó la iluminación al escuchar el sonido del océano. Entonces, comprendió lo insurgible e incesante. Gracias a la escucha atenta, logró la liberación de la existencia cíclica y las aflicciones. Dicho esto, debemos emular a Guan Yin. ¿Cuál sería la primera lección? Escuchar con nuestra consciencia auditiva. Al escuchar el sonido del silencio, nuestra mente puede alcanzar la realización. Cuando lo hace, las aflicciones y el samsara se eliminan consecuentemente. Por eso enseño la Técnica de Cuatro Pasos de la Meditación para la Paz de la Montaña Ling Jiou. La práctica Chan es lo primero que debemos aprender. A través de esta práctica, nuestra mente puede protegerse y la sabiduría puede cultivarse.



Entonces, ¿cuál es la cualidad más preciada de Guan Yin? Su inagotable y gran bondad y compasión. Su intención de liberar a todos los seres del sufrimiento inagotable. La fe en Guan Yin está profundamente arraigada en la mente de los chinos de todo el mundo. Como dice el dicho, "Toda familia rinde homenaje al Buda Amitabha; cada hogar reza a la Bodhisattva Guan Yin". En estos tiempos llenos de desastre y sufrimiento, Guan Yin es uno de los bodhisattvas con una profunda conexión con nosotros. Su principal aspiración es aliviar el sufrimiento de los seres sintientes. Por eso debemos recitar el Gran Mantra de la Compasión (Dharani Largo). Transformemos nuestro cuerpo, habla y mente en el espíritu de Guan Yin. Todo el ruido circundante se armonizará con el sonido de nuestra recitación del mantra. Como resultado, todos los sonidos se convierten en unidad en el Gran Mantra de la Compasión. La clave está en la minuciosidad de lo interno y lo externo.

Algunos preguntaron: "¿Qué es el Chan en la vida diaria?". El Chan es la comprensión clara y libre de confusiones. El Chan está libre de confusiones. En la vida, debemos aprender a proteger la mente con claridad y a participar en actividades compasivas y beneficiosas para los seres. El trabajo simultáneo del Chan y la práctica nos convierte en delegados de Guan Yin. Todos nos convertimos en una manifestación de Guan Yin.

# Abordando la barca de Guan Yin




La Puerta del Dharma de Guan Yin (Avalokiteshvara) nos enseña a conectar con Guan Yin y emular su espíritu de liberación del dolor y las dificultades. El sufrimiento es omnipresente en este mundo; sin embargo, Guan Yin aspira a liberar a todos los seres del sufrimiento para que alcancen la iluminación perfecta. Guiando a los seres a aprender sobre el Dharma, erradicar las aflicciones, aspirar a la bodhicitta, recorrer el camino del bodhisattva y, finalmente, alcanzar la liberación.

Los desastres naturales ocurren con más frecuencia que nunca. Ya sean el calentamiento global, los terremotos, el aumento del nivel del mar y otros desastres, todos son provocados por el daño que le causamos al planeta Tierra. Dado que la Madre Tierra está gravemente herida, requiere recuperación. Durante este largo proceso, la humanidad y las civilizaciones también están cambiando. ¿Dónde estaremos y en qué nos convertiremos? Si la humanidad ha cultivado grandes virtudes, surgirá un nuevo hábitat y nuevos habitantes en la Tierra.




Hemos abordado la barca de Guan Yin que nos llevará a la Otra Orilla. Esta barca cruza el océano samsárico del sufrimiento para ponernos a salvo. Una forma de cruzar el océano es realizar acciones virtuosas. Como dice la enseñanza budista: "Abstente de las no virtudes, dedícate a

todas las virtudes". Este mundo está sufriendo cada vez más desastres naturales provocados por el hombre cada vez más violentos. Debemos proteger nuestras raíces virtuosas y realizar acciones virtuosas. Esto evitará más desastres y daños. Debemos acumular méritos y practicar el Mantra de la Gran Compasión (Dharani Largo) para resonar con Guan Yin.

Debemos practicar el Gran Mantra de la Compasión, la Puerta del Dharma de la Gran Compasión, en todo momento. Debemos tomar a Guan Yin como nuestra Maestra y seguir sus pasos. Debemos generar la bodhicitta insuperable. Al alcanzar la Budeidad, podemos liberar a todos los seres sintientes. Podemos aprender los Cuatro Inmensurables (bondad amorosa, compasión, alegría y ecuanimidad) demostrados por Guan Yin y realizar las actividades de beneficiar a los seres. ¿Por qué debemos ser benéficos con los demás? Es para aprender sobre toda la "semilla". La semilla puede manifestar todos los fenómenos. Ser capaces de comprender este funcionamiento y conocerlo todo es la "sabiduría omnisciente". Para comprender esto, debemos aprender, practicar y comprender. Si no reconocemos que todo es sabiduría omnisciente o la sabiduría del Buda, nuestra mente se aferra, se mancha y se vuelve más encerrada. Por eso debemos aprender de Guan Yin y aspirar a alcanzar la Budeidad. Sigamos de cerca al Buda para permanecer unidos y no perdernos.

# El seguro de Guan Yin




¿Somos conscientes? Este planeta Tierra está en peligro. La nueva pandemia del Covid-19 azotó el mundo despiadadamente. Muchas personas perdieron la vida a causa de esta pandemia. Cientos de miles de millones de langostas invadieron África y provocaron escasez de alimentos. Necesitamos ser conscientes de la crisis. Para ello, necesitamos consolidar nuestra práctica y fundamento dhármicos. Además, necesitamos aplicar nuestro conocimiento de la vida. Debemos recitar el Mantra de la

Gran Compasión (Dharani Largo) correcta y diligentemente. Este es el medio que Guan Yin (Avalokiteshvara) utiliza para liberar a los seres sintientes. La Bodhisattva aún realiza sus actividades con este mantra. Nuestros méritos, causas y condiciones afortunados requieren la bendición de Guan Yin. La bendición del Dharani Largo es particularmente efectiva y receptiva. Reflexionemos un momento. ¿Cuánto tiempo hemos dedicado al Dharma en toda nuestra vida? ¿Mantenemos el mismo esfuerzo en la práctica dhármica y recorremos el camino del bodhisattva? Juntos, practiquemos el Dharani Largo sin preocuparnos por la reputación, los beneficios ni nada más. El único objetivo es liberar a los seres sintientes del sufrimiento.




En este mundo, las conexiones entre las personas y los asuntos cambian constantemente. Son transitorias y pueden

desvanecerse en cualquier momento. Uno puede estar bien un día, pero "adiós" al siguiente, ¿verdad? Cada momento cambia. ¿Cuál es el factor más importante entre todos los factores en constante cambio? La práctica del Dharma. Permanecer y asentarse en este preciso instante de pensamiento. Debemos esforzarnos por permanecer en este mismo pensamiento o intención, ya sea que practiquemos con un Maestro, Guan Yin, o para la liberación en la Tierra Pura (Sukhavati). Debemos esforzarnos con regularidad. Con el tiempo, podremos liberarnos del sufrimiento y alcanzar la felicidad suprema. No queremos quedarnos atrapados en el samsara, ¿verdad? La existencia cíclica es demasiado sufrimiento. Por lo tanto, debemos esforzarnos y esmerarnos en la práctica del Dharma, ¿verdad?

La práctica del Dharma consiste en aprender a liberarse del sufrimiento y alcanzar la felicidad suprema. Que tanto nosotros como quienes comparten nuestras conexiones kármicas alcancemos el mismo resultado. Por eso recitamos el Dharani Largo y el nombre de Amitabha: estas son las acumulaciones para trascender el nacimiento y la muerte. Juntos, recitamos el nombre de Amitabha y los mantras. Con perseverancia, tenemos confianza. Algunas personas no confían en la vida ni en la muerte. "¿Adónde vamos después de la muerte? ¡Cuánto pánico sentiría en mi último instante!". ¿De qué nos aterramos? De no saber adónde ir.

Por lo tanto, debemos considerar a Guan Yin como algo a imitar. En vida, debemos seguir su práctica, aspirar y esforzarnos por el bien. No solo eso, sino que también

debemos continuar con la misma búsqueda después de la muerte. “¡Cualquier tarea que Guan Yin me asigne, debo realizarla pase lo que pase!”. Por eso sería excelente recitar al menos el Dharani Largo 108 veces por la mañana y la noche. Además, el nombre de Amitabha debe practicarse veinte mil veces.




Tengo un alumno que empezó a practicar Chan conmigo en Yilan. Lo ha convertido en una práctica diaria. Durante el resto del día, recitaba el Dharani Largo. Tuvo una experiencia cercana a la muerte hace unos años. Lo animé: “El Dharani Largo es el mantra más efectivo y tranquilizador. ¡Hazte el hábito de recitarlo!”. Hoy en día, recita el Dharani entre ochocientas y novecientas veces al día. Su esfuerzo es impresionante. Está dispuesto a dejar este mundo en cualquier momento con estas acumulaciones. Así

que los animo a todos a practicar el mantra y el nombre de Amitabha conmigo. El miedo ya no sería una preocupación. No entraríamos en pánico al morir.

Este mundo o planeta Tierra en el que vivimos hoy es demasiado caótico y aterrador. Debemos prepararnos con esfuerzo y cuidado. ¡Que podamos liberarnos del sufrimiento y alcancemos la felicidad suprema. Namo Amitabha!

# El niño bajo el cuidado de Guan Yin




Escuché por primera vez la historia de la princesa Miao Shan, una antigua encarnación de Guan Yin (Avalokiteshvara), cuando tenía quince años. Su historia de sacrificio por la búsqueda espiritual y la liberación de los seres sintientes me inspiró. He deseado emular su espíritu. Aspiraba a convertir el logro de Guan Yin en mi meta de práctica para toda la vida. Por ello, la Puerta del Dharma de Guan Yin y el Mantra de la Gran Compasión (Dharani Largo) se han convertido en mi práctica principal.




Debemos recitar el Mantra de la Gran Compasión en nuestras actividades diarias, ya sea al caminar, estar de pie, sentados, reclinados o en cualquier otra acción. La práctica diaria mínima puede ser de 108, 49 o 21 veces al día. Al finalizar la práctica, dite, como Guan Yin: “Si me enfrento al infierno, desaparecerá naturalmente”. Si vamos a un lugar que es como un infierno con una constante rivalidad, podemos transformarlo en un lugar agradable con el mantra. Quienes se apuntan con armas y cuchillos deberían dejar las armas. La práctica del Mantra de la Gran Compasión apacigua todo el odio.

Si me enfrento a un fantasma hambriento, se saciará naturalmente. ¿Qué son los fantasmas hambrientos? Cuando el terremoto y tsunami del Océano Índico de 2004 azotó el mundo, muchos lugares se sumieron en la pobreza y el

sufrimiento. Extendimos nuestras manos compasivas y amorosas. ¿No es ese nuestro trabajo? Sin duda. Al extender la mano, el sufrimiento de un fantasma hambriento se alivia y se sacia. Estamos aquí para satisfacer sus necesidades.

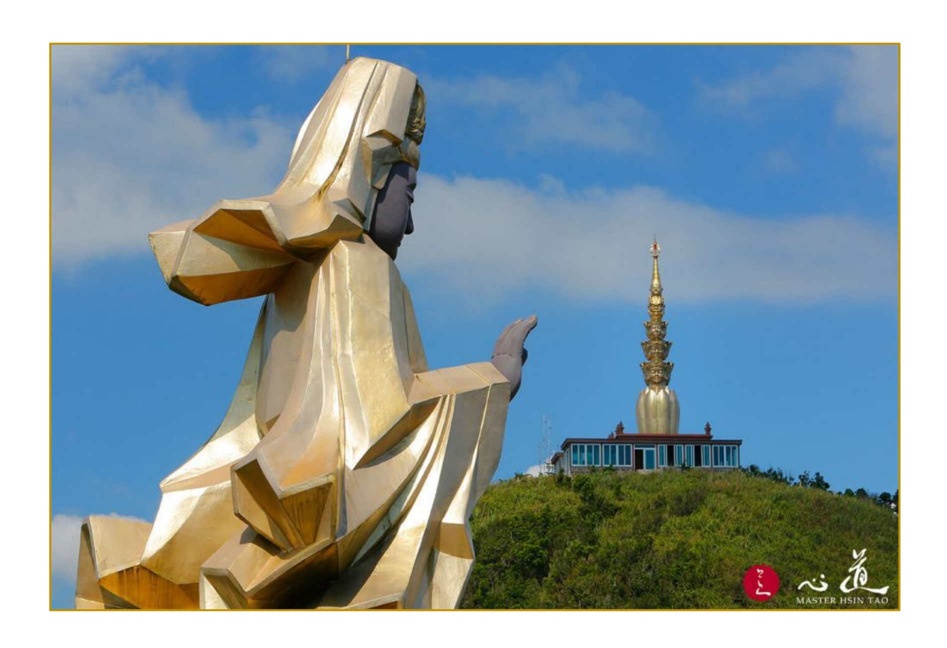
Si me enfrento a una montaña de cuchillos, se derrumbará naturalmente. ¿Qué es una montaña de cuchillos? Lugares o circunstancias problemáticas, desafiantes y llenas de obstáculos. Al recitar el Gran Mantra de la Compasión, el sufrimiento puede reducirse. Incluso si cierto sufrimiento es inevitable, solo experimentaremos una pequeña parte. O bien, no experimentaremos el impacto completo, sino un sufrimiento "reducido". Por lo tanto, es importante practicar el Dharani con seriedad. Nuestro sufrimiento y nuestros obstáculos sin duda pueden ser apaciguados.



Practicar el Dharani constantemente es como llenarnos los bolsillos de dinero. Con un bolsillo lleno de riqueza, podemos usarla cuando la necesitemos. El Dharani es como el dinero en las manos, el cual puede usarse para resolver muchos problemas y obstáculos. Al recitarlo 108 veces al día, no temeremos el momento de la muerte. Algunas personas afirman no tener miedo a la muerte: "Bueno, moriré cuando muera. ¡A quién le importa!". ¿Adónde vamos después de la muerte? Es importante considerar esto. Quienes practican el mantra están protegidos por Guan Yin. Dondequiera que vayan, ese lugar será como el cielo o el campo de Buda, lleno de felicidad.

El Mantra de la Gran Compasión nos ayuda a cultivar la compasión y la bondad amorosa como Guan Yin. Al practicarlo, somos como la emanación de Guan Yin. Ella siempre nos cuida como una madre que cuida de sus hijos en todo momento. No somos niños perdidos que vagan, sino niños buenos que Guan Yin cuida a lo largo de nuestras vidas.

## Una práctica de estabilización:
## El Mantra de la Gran Compasión




Sin duda, anhelamos una vida plena donde nuestros deseos se hagan realidad. Guan Yin (Avalokiteshvara) ya nos enseñó el método. Manteniendo una intención altruista al recitar el Mantra de la Gran Compasión (Dharani Largo), los deseos de los seres sintientes se pueden cumplir. Los factores determinantes principales son nuestra piedad y fe al recitar. Cuando nuestra fe es inquebrantable, la bendición del Mantra de la Gran Compasión (Dharani Largo) es

inconcebible. Podemos conectar con Guan Yin a través de la fe. Una vez que la conexión alcanza la parte sutil de nuestra mente, se despierta la bodhicitta. Estaremos más que dispuestos a alcanzar la Budeidad para el beneficio de los seres sintientes.




Guan Yin ha puesto todos los medios hábiles para beneficiar a los seres en el Mantra de la Gran Compasión. El dharani puede iniciar cada semilla kármica en nuestra octava conciencia. Luego, el mantra purifica la semilla en sabiduría. Con la purificación perfecta, la sabiduría puede ser omnisciente. Por lo tanto, el Mantra de la Gran Compasión es una práctica para alcanzar la realización.

Para alcanzar la sabiduría sin fugas, debemos dar origen a las Diez Mentes: de gran compasión; de imparcialidad; de

vacuidad; no fabricada; pura; de humildad; imperturbable; de veneración, libre de aflicción — todas resuenan con la insuperable bodhicitta.

Necesitamos examinarnos y recordarnos constantemente estas Diez Mentes. ¿Estamos cumpliendo la aspiración de liberar a los seres sintientes del sufrimiento para alcanzar la felicidad suprema? Reflexionemos sobre nuestra compasión para ver si es imparcial. ¿Somos conscientes de la vacuidad al percibir las diferencias? ¿Mantenemos la humildad al beneficiar a los demás? ¿Veneramos a todos los seres sintientes como los futuros Budas? ¿Nos mantenemos libres de aflicciones ante cualquier cosa que encontremos? ¿Podemos permanecer genuinos y sin fabricaciones?



Las cuatro nociones de “yo”, “otras personas”, “seres sintientes” y “tiempo” deben aplicarse para examinar y tratar a todos los seres por igual. Podemos alcanzar el altruismo supremo con el Mantra de la Gran Compasión. Al mantener las Diez Mentes, podemos recitar el Dharani atentamente sin distracciones. Con el tiempo, se manifestará el poder del samadhi. Es un poder similar a la física cuántica. Con la vibración de las partículas, la resonancia puede llegar a todos los rincones como el efecto mariposa.

Al rezar por el bienestar de la Tierra con la recitación de mantras, también rezamos para que todos los seres se liberen del sufrimiento y alcancen la felicidad suprema. Al recitar, no te apresures ni te pongas nervioso. Mantén una actitud natural, feliz y relajada al practicar el Dharani. Nuestra mente se llenará de calidez y serenidad de forma natural. Experimentaremos una sensación de estabilidad interior.

# Un millón de mantras por el mundo




El 16 de mayo de 2020, concluimos el evento anual del Gran Mantra de la Compasión del Millón. Agradezco y me regocijo por cada uno de ustedes que participaron en este diligente retiro de recitación de mantras. Nuestra meta este año es treinta y cinco millones de recitaciones. Me alegra mucho haberlo logrado. Debido al COVID-19, la mayoría de nosotros debemos quedarnos en casa para una mayor protección. Es un buen momento para el retiro del Mantra

de la Gran Compasión (Dharani Largo). Por la bendición del Dharani, recemos por el mundo.

El mantra no solo podría ayudarnos a alcanzar maravillosos frutos en nuestro camino de práctica, sino que también podría prevenir desastres y curar 84.000 enfermedades. Con el mérito colectivo del Mantra de la Gran Compasión, dediquémonos a que cese la pandemia, así como a las vidas perdidas en los incendios forestales de Australia, la Amazonia y Canadá. ¡Que puedan todas las vidas que fallecen liberarse del sufrimiento para alcanzar la felicidad suprema!

Por el mérito del Mantra de la Gran Compasión, podemos evitar las quince clases de mala muerte y obtener quince clases de buen nacimiento. Podemos alcanzar la plenitud rápidamente gracias a la bendición. Nuestra sabiduría puede descubrirse rápidamente. La bendición de recibir la práctica del Dharma puede colmar nuestros deseos y alcanzar una elocuencia excelente. Al morir, podemos ir a los Campos de Buda.

El Dharani es la base de la bodhi insuperable. La recitación del mantra equivale a generar la bodhi insuperable. Además de nuestro camino hacia la Budeidad, también podemos guiar a otros hacia la liberación del sufrimiento. La práctica del Dharma puede conducirnos a nosotros y a los seres sintientes a la Budeidad. Es el camino de dos objetivos.

Los animo a todos a recitar el Mantra de la Gran Compasión. Una vez que lo convertimos en un hábito, podemos fortalecer nuestra fe y determinación en la práctica del Dharma. Por lo tanto, debemos participar en esta beneficiosa actividad cada año. Les deseo a todos un resultado victorioso, exitoso, perfecto y gratificante. Los bodhisattvas y nosotros somos inseparables. Debemos emular la aspiración de Guan Yin (Avalokiteshvara) al recorrer el sendero de la bodhi. Les deseo una vida saludable, feliz, bendecida, perfecta y diligente. Al practicar con perseverancia, la bendición del mantra se transmite incesantemente.

# Manifestación penetrante de Guan Yin




Guan Yin (Avalokiteshvara) tiene una conexión muy profunda con nosotros. Los seres sintientes en lugares donde el Dharma floreció están estrechamente conectados con Guan Yin. Por ejemplo, China, Japón, Corea, el Tíbet, etc. ¿Por qué está Guan Yin tan cerca de nosotros? Dondequiera que haya sufrimiento, Guan Yin acudirá al rescate con gran compasión.

Escuché por primera vez el nombre y la historia de Guan Yin cuando tenía quince años. Debido a mi fortuna kármica pasada, comencé a llorar en cuanto escuché su nombre. Desde entonces, sigo a Guan Yin y su espíritu de "aliviar el sufrimiento y las adversidades". La práctica de Guan Yin es mi cultivo de toda la vida.

¿Cuál es la práctica de Guan Yin? Consiste en considerar a Guan Yin como nuestro sujeto de confianza en nuestras tres puertas (cuerpo, palabra y mente). Recordemos a Guan Yin en todo momento para ser inseparables de ella. Debemos considerar todo como la manifestación de Guan Yin. Esto incluye nuestra vida, conducta y cada aspecto de la vida. Ya sean comentarios buenos o malos, elogios o maldiciones, todos los sonidos son como el mantra de seis sílabas de Guan Yin.

Extraño, ¿o no? Tanto el mantra como la maldición son sonidos. Sin embargo, los percibimos de forma diferente. La maldición no suena igual que el mantra. Las aflicciones se generan debido a las aflicciones y la diferenciación. Cuando oímos sonidos que nos calumnian y nos hieren, debemos reconocerlos como delirios. Mejor aún, podemos transformarlos en el mantra de seis sílabas de Guan Yin. Por eso debemos mantener la práctica de Guan Yin. Es convertir todo en Guan Yin. El sonido y la forma que percibimos no son otros que Guan Yin. Cuando recitamos el nombre de Amitabha, todo se llena de Amitabha. Dondequiera que vayamos es la Tierra Pura (Sukhavati). Todos alcanzamos el nivel de avaivartika (bodhisattva sin retrogresión) o arhat.

Si visualizamos a Guan Yin, percibiríamos su sonido y sus fenómenos en todas partes. ¿Adónde regresamos cuando nuestra mente de diferenciación y apego se erradica? Regresamos a nuestra consciencia primordial, o la naturaleza de la mente que no surge ni cesa. Al recitar el Mantra de Seis Sílabas, regresamos a nuestra naturaleza. No hay fenómenos ni sonidos a los que aferrarnos. Dicho esto, no podemos ver nuestra verdadera naturaleza a través del sonido y la forma. ¿Verdad? Cuando vemos a nuestra Tathagatagarbha, vemos nuestra naturaleza.

# La esencia de Guan Yin




¿Cuál es la esencia de Guan Yin (Avalokiteshvara)? Es la determinación incansable de liberar a todos del sufrimiento. Para los seres sintientes, ella es el refugio que nos protege del miedo, el sufrimiento, los desastres y los obstáculos. Tara (la encarnación femenina de la compasión) posee el mudra de la valentía que puede aliviar todo el dolor y las adversidades de los seres sintientes. Donde Guan Yin está presente, el lugar está en paz.




Además, la esencia de Guan Yin es ofrecer compasión y transformar positivamente nuestras concepciones erróneas en todo momento. Su compasión puede transformar nuestra mente de quejas a gratitud. Con la bendición de Guan Yin, nuestra mente discordante e inestable se transforma en un estado de paz, estabilidad, positividad, actividad, optimismo y amor. El gran amor de "vivir para servir, dedicar la vida a las vidas" llegará a cada rincón del mundo. Esta es la transformación compasiva por el poder de Guan Yin. Todos disfrutarán de seguridad, prosperidad, felicidad y estabilidad.

En esta era de la información, la gente se confunde al encontrar el valor de la vida. De ahí proviene la luz de la vida. El valor universal de Guan Yin es el amor y la compasión: la esencia que debemos emular. El amor y la

compasión hacen nuestra vida más brillante y plena. Estos son el mayor valor en la vida y en las vidas venideras.




La compasión es la fuente de la vida. Sin ella, la vida es seca y estéril. Si falta el amor, la vida carece de vitalidad. La fuente de toda vida es el amor y la compasión. Esta es la enseñanza de Guan Yin. El amor es la energía de la vida. La compasión es alegría infinita, ecuanimidad infinita y dedicación infinita. Este es el mayor retorno a la vida.

# Acércate a Guan Yin




Todo en la vida es resultado de nuestros méritos acumulados, así como de nuestra conducta no virtuosa. Desde nuestro nacimiento, hemos traído consigo virtudes y no virtudes del pasado. Si tenemos la fortuna de encontrar el Dharma o la fe de la vida, nos dedicaremos a las buenas obras. Por el contrario, si no encontramos el Dharma, nuestras vidas se desperdiciarán enredadas en los cinco venenos (codicia, aversión, ignorancia, orgullo y duda) por

influencia kármica. Por lo tanto, muchas oportunidades vitales se agotan rápidamente.




Ahora que estás aquí en la Montaña Ling Jiou, el bodhimanda de Guan Yin (Avalokiteshvara), bajo estas circunstancias, asegúrate de llevar algo contigo. ¿Qué sería? Felicidad. Estás aquí para recuperar la vida de aspiración de Guan Yin y seguir el camino del bodhisattva. El camino del bodhisattva es “alcanzar la Budeidad para la liberación de los seres”. Al practicar Guan Yin, ampliamos la conexión con los seres a través de su compasión. Además, cultivamos el mérito y la sabiduría de la vida mediante la compasión de Guan Yin.

El mérito y la sabiduría se cultivan. La práctica del Dharma consiste en comprender que cada pequeño acontecimiento

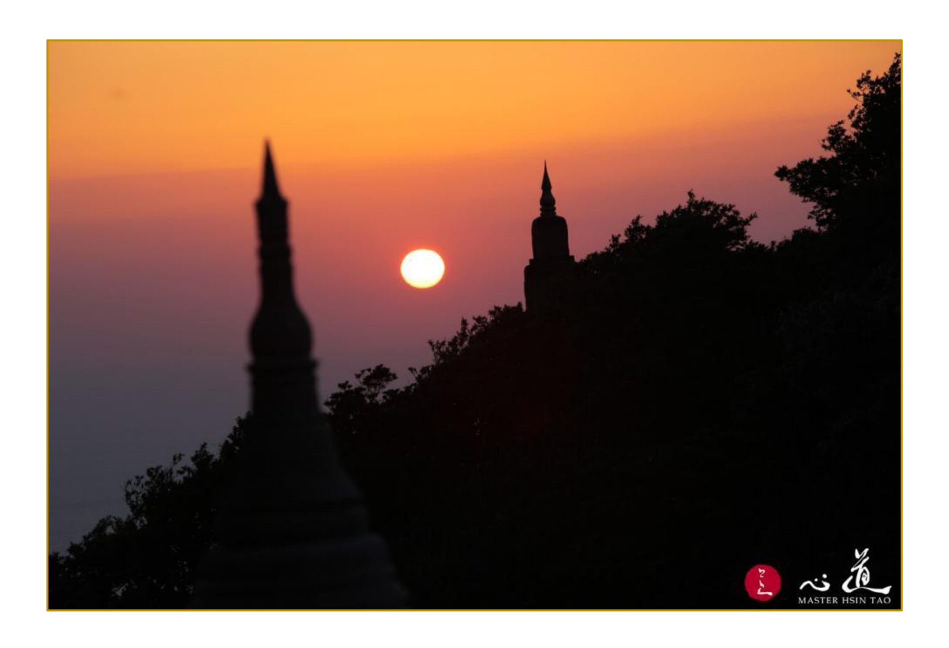
de la vida es una oportunidad para conectar positivamente. Esto significa “realizar la vida y dedicarla”. Con valores, fe y conducta adecuados, se puede alcanzar la aspiración correcta. A medida que la aspiración virtuosa se extiende, nuestro ADN kármico puede transformarse y finalmente codificarse con el mensaje: “Alcanzar la Budeidad para liberar a los seres sintientes”.

# Sigue los pasos de Guan Yin




Qué afortunados somos de estar conectados con Guan Yin (Avalokiteshvara). También se le llama "la naturaleza del espacio" porque su presencia lo impregna todo. En otras palabras, cada uno de nosotros posee la espiritualidad o consciencia primordial que permanece presente incluso si el cuerpo perece. El espacio de la consciencia no es diferente de la consciencia de Guan Yin.

Una de las enseñanzas de Guan Yin es escuchar el sonido de las olas hasta que la mente se aquiete y no surjan más pensamientos. Ese es el estado de "no permanencia", cuando ya no se oye nada a través del sonido de las olas. Cuando no se oye nada ni surgen más sentimientos, la naturaleza de la mente emerge. Si pudiéramos alcanzar la paz escuchando el sonido de las olas, podríamos alcanzar el estado de vacuidad y superar la autofijación. Cuando se analiza el ego y se demuestra su insustancialidad, se alcanza el nirvana.




He estado presentando este método de práctica Chan a mis estudiantes para que muchos puedan experimentar esa sensación de paz. Entrar en el nirvana a través de la escucha es el Método de Escucha del Sonido de Guan Yin. Esta es la base de nuestra práctica Chan, la que me llevó casi una

década familiarizarme en el retiro del cementerio. Al escuchar la serenidad, podemos acercarnos a la naturaleza de nuestra mente. Además, podemos cultivar nuestra sabiduría. Con serenidad, podemos cultivar mejor nuestra compasión y fortalecer nuestra bodhicitta. Al emular el Método de Escucha del Sonido de Guan Yin, podemos redescubrir nuestra mente o Naturaleza de Buda. Así es como surgirá nuestra consciencia primordial.




Uno de los aspectos más importantes de Guan Yin es su gran compasión, la cual debemos emular y a la que debemos aspirar. ¡Que podamos alcanzar la Budeidad para liberar a los seres sintientes! Así es como Guan Yin se dedica a los seres sintientes. Debemos seguir sus pasos cuando se presente la oportunidad. Necesitamos aspirar a alcanzar la Budeidad para liberar a los seres sintientes. Esta es la esencia

de la bodhicitta. A través de la práctica Chan, logramos ver la mente y manifestar la naturaleza inmutable. La práctica y aplicación de la bodhicitta es una forma de actividad compasiva. Seamos un bodhisattva para los demás y difundamos el amor al mundo.

# La maravillosa conexión con Guan Yin

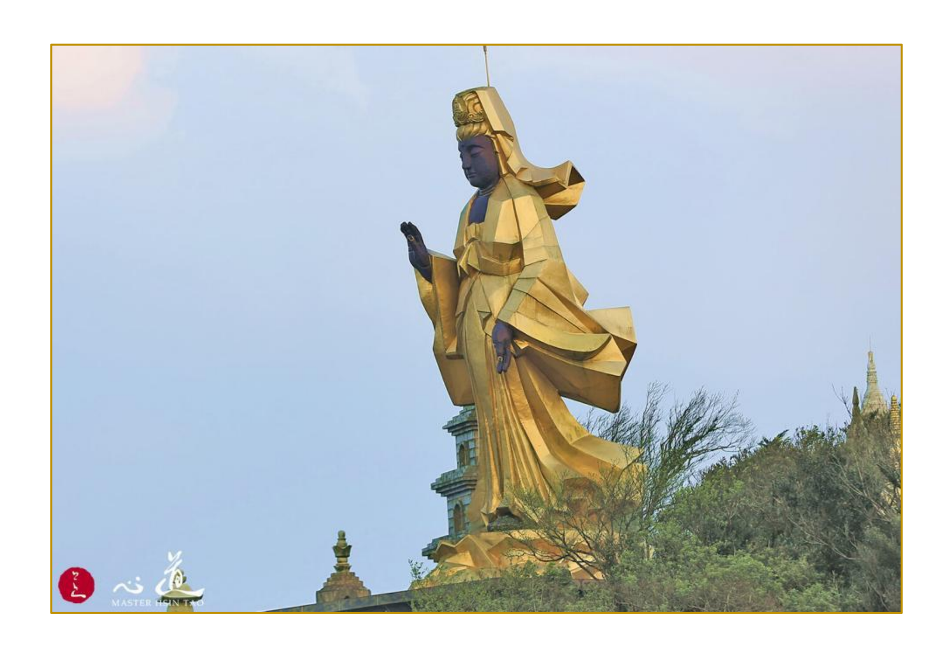



Guan Yin (Avalokiteshvara) es una de las encarnaciones más importantes de la confianza espiritual. Como dice el refrán, “cada hogar reza a Guan Yin y cada familia venera a Amitabha”, la gente siente un gran respeto por Guan Yin. Desde pequeño, me inspiró mucho Guan Yin y la considero mi gurú raíz. Ella me inspiró a adoptar el monacato. Mi misión de toda la vida es ayudar y liberar a los seres con gran compasión como Guan Yin.

En los últimos años, las guerras, terremotos, tsunamis y los desastres naturales y provocados por el hombre han aumentado a un ritmo sin precedentes. El rumor del fin del mundo mantiene a todos preocupados y atemorizados. Por eso, necesitamos propagar el espíritu compasivo de Guan Yin. Ella prometió acompañar a los seres que sufren en todo momento. Debemos compartir su aspiración compasiva con el mayor número posible de personas y que siempre responde a nuestro llamado. Como practicantes, debemos emular su devoción holística, incesante y sincera por el bienestar de los seres.

Emular el espíritu compasivo de Guan Yin ayuda a mejorar nuestra práctica interior de los cuatro inconmensurables (bondad amorosa, compasión, alegría y ecuanimidad). En cuanto a la conducta externa, debemos aplicar la generosidad, el lenguaje amable, enseñar según las necesidades de los seres y ser constantes en nuestra conducta. Esto anima a otros a practicar las virtudes, hablar con amabilidad, cuidar de los demás y dedicarse a su bienestar. En ese sentido, también nos convertiremos en manifestaciones de Guan Yin. Por el poder de Guan Yin nos fortaleceremos con la capacidad de consolar a los demás y convertirnos en una luz para los seres que sufren.

# Vairotsana Guan Yin y Tara




El monte Putuo es un famoso bodhimanda de Guan Yin (Avalokiteshvara). Un monje japonés llamado Hui-E visitó una vez el monte Wutai y se llevó una estatua de Guan Yin con la esperanza de presentarla al pueblo japonés. Sin embargo, no obtuvo el permiso del monasterio antes de llevársela. Posiblemente por eso, su barco quedó atrapado entre las olas rompientes, llamadas "loto de hierro" por los lugareños, mientras cruzaba el Océano del Loto (actualmente entre Zhoushan y el monte Putuo). El Maestro

Hui-E estaba convencido de que Guan Yin prefería quedarse en tierra firme y se arrepintió de haber aceptado lo que no le había sido dado. Así pues, decidió instalar la estatua en la cueva Chaoyin para que los lugareños la veneraran. Guan Yin fue entonces llamada "La Guan Yin que desea quedarse".




Durante más de mil años, la fe en Guan Yin ha estado profundamente arraigada en la mente de las personas gracias al bodhimanda del monte Putuo. Durante incontables eones, Guan Yin ha alcanzado la Puerta del Dharma de la gran compasión y ha beneficiado a innumerables seres. El bodhimanda de Guan Yin en el monte Putuo es conocido por su increíble y responsiva bendición. Cuando un ser sufre y está perturbado por

aflicciones mentales, si uno invoca a Guan Yin, ella cumplirá sus deseos y aliviará el dolor.

Aquí, en la montaña Ling Jiou, también tenemos un bodhimanda de Guan Yin. La Tara de rostro negro y la estatua de Guan Yin en el monte Putuo se erigen junto a la orilla del mar. Quienes las observan desde lejos pueden encontrar un consuelo y una paz indescriptibles. Uno de los significados de "Tara" es "llegar a la otra orilla". La aspiración de Guan Yin o de Tara es guiar a los seres sintientes a cruzar el océano samsárico hacia la Tierra Pura en la Otra Orilla. De igual manera, quienes visitan la Montaña Ling Jiou pueden encontrar inspiración para la vida mediante el estudio y la práctica del Dharma. Finalmente, esperamos que todos puedan alcanzar la Otra Orilla de la liberación.



Hoy en la Montaña Ling Jiou, en nuestro santuario, se encuentran la estatua de Tara y una estatua de Vairotsana Guan Yin del monte Putuo. Guan Yin nos protege y nos guía para que veamos la naturaleza de la luz clara de la mente. Compartimos el deseo de que los seres sintientes encuentren paz y estabilidad en medio de los desastres. Ella es el objeto de confianza de los seres sintientes. Espero que todos puedan emular el espíritu de Guan Yin para propagar la compasión y el amor. De esa manera, todos podrían convertirse en embajadores de Guan Yin para que el mundo viva en paz.

# Cómo practicar las Puertas del Dharma de Guan Yin




Guan Yin (Avalokiteshvara) está estrechamente conectada con los seres del Continente. Siempre responde al llamado de los seres que sufren. Por eso siempre animo a la gente a practicar las Puertas del Dharma de Guan Yin. Ya sea el Mantra de la Gran Compasión (Dharani Largo), la Sadhana de la Ofrenda de Alimentos, el Tsok de Avalokiteshvara y más. Pero, ¿cómo practicar o visualizar? Alguien planteó las siguientes preguntas:

Estudiante: ¿Qué son las Puertas del Dharma de Guan Yin?

Maestro Hsin Tao: Asumir la identidad de Guan Yin y participar en todas las actividades de compasión. Esas serían las Puertas del Dharma de Guan Yin.




Estudiante: ¿Qué es el Tsok de Avalokiteshvara?

Maestro Hsin Tao: La ofrenda del Tsok es una forma de hacer ofrendas a Guan Yin y a sus séquitos. "Séquitos" se refiere al grupo de asambleas en conexión con ella.

Estudiante: ¿Cómo debo visualizar al practicar?

Maestro Hsin Tao: Visualiza la "imagen" de Guan Yin como "yo". "Yo" soy esa misma "imagen". Ambas son

inseparables. Al principio, se visualiza la imagen de Guan Yin frente a nosotros junto con su mandala. Efectivamente, la imagen podría ser una estatua de madera, la cual no es real. Sin embargo, cuando nosotros, hombres comunes, le rezamos, Guan Yin sin duda estará presente. No solo está presente en nuestra visualización frente a nosotros, sino que también se integra en unidad con nosotros en nuestra autovisualización.

Estudiante: ¿Cómo podemos volvernos inseparables de Guan Yin para convertirnos en unidad?




Maestro Hsin Tao: Lo percibido y quien percibe son unidad en el sentido último. Guan Yin es cada ser y viceversa. Por eso, mi retiro preliminar ante la Asamblea del Dharma del Agua, la Tierra y el Aire es el Mantra de la Gran Compasión.

Estudiante: ¿Por qué practicamos el Mantra de la Gran Compasión (Dharani Largo)?

Maestro Hsin Tao: Según los sutras, cinco recitaciones del Dharani pueden erradicar el karma grave. Si uno desea renacer en Sukhavati, la Tierra Pura de Amitabha, se dice que se debe recitar 100.000 veces.

Estudiante: ¿Cuál es la diferencia entre el Mantra de la Gran Compasión (Dharani Largo) y el Mantra Mani?

Maestro Hsin Tao: El énfasis del Mantra de la Gran Compasión está en beneficiar a los demás o en la actividad compasiva. El Mantra Mani se centra en el beneficio propio o en la realización de la esencia.

# Emulando la aspiración de Guan Yin




En los últimos años, la aparición de la gripe y el brote mundial del COVID-19 han generado ansiedad e inestabilidad generalizadas. En momentos como estos, se vuelve aún más imperativo confiar en la fuerza de nuestra fe y depositar una firme confianza en el Budadharma. A través de esta confianza, podemos despertar a la comprensión de que la impermanencia subyace a todos los fenómenos: que todas las cosas son impermanentes, sin excepción. La pandemia ha servido como una cruda revelación de esta

verdad, presentándonos un encuentro claro e inmediato con la transitoriedad de toda existencia condicionada. La crisis global ha puesto de relieve la precariedad de la vida y la inestabilidad que marca nuestra experiencia colectiva. Precisamente en momentos como estos, es crucial que nos afiancemos en la fe y sigamos el camino del despertar.

Cuanto más nos enfrentamos al sufrimiento, con mayor urgencia debemos recurrir a Guan Yin. ¿Cuál es el papel de Guan Yin? La Bodhisattva es la personificación misma de la compasión, comprometida con el alivio del sufrimiento en el mundo. Esta compasión es inseparable del Chan; juntos sirven al objetivo final de guiar a los seres sintientes por el camino de la práctica del Dharma y hacia la Budeidad. ¿Qué son la compasión y el Chan? La compasión es la acción altruista hacia el bienestar de todos los seres, mientras que el Chan significa un retorno al origen: el cese de la divagación a través de los ciclos de nacimiento y muerte. La vida, en su estado primordial, es inmutable. Por lo tanto, tomamos los cuatro inconmensurables: bondad amorosa, compasión, alegría y ecuanimidad como los principios de la vida. De esta manera, acompáñenme en el camino de Guan Yin, afirmando una fe inquebrantable, recitando diligentemente el Mantra de la Gran Compasión, realizando acciones virtuosas y cultivando la bodhicitta. Este es el principio que guía a los seres hacia la iluminación: conectar mediante la compasión y liberarse mediante el despertar. Ambos, la compasión y el Chan, son prácticas esenciales de la vida cotidiana. Independientemente de cómo las pandemias surjan y desaparezcan como olas, en cada vida debemos

aferrarnos a la compasión y al Chan, emulando la aspiración de Guan Yin de aliviar el sufrimiento y trascender el samsara.




Actualmente, muchos reaccionan a las nuevas oleadas de pandemias con pánico y ansiedad, olvidando el poder aspiracional de Guan Yin y las prácticas del Dharma que he enseñado durante décadas. ¿Cuáles son estos métodos? Son los tres principios de la práctica: el Mantra de la Gran Compasión, el *Sutra del Diamante* y la Reina de las Oraciones de Aspiración.

El Mantra de la Gran Compasión nos permite permanecer estrechamente conectados con Guan Yin en todo momento; el *Sutra del Diamante* revela la verdadera naturaleza de la liberación; y la Reina de las Oraciones de Aspiración da

lugar a la bodhicitta y nos ayuda a permanecer en ella. La pandemia, una vez más, nos recuerda la naturaleza del samsara: una serie de flujos fragmentarios de cambio carentes de existencia inherente. Por lo tanto, debemos esforzarnos en recitar el nombre de Guan Yin, el Mantra de la Gran Compasión y la Puerta Universal de Guan Yin. Vivir cada día con los cuatro inconmensurables. A través de la recitación de mantras como el Mantra de Seis Sílabas, el Mantra del Corazón del Buda Shakyamuni y el Mantra Surangama, estabilizamos nuestras mentes. En la práctica de la recitación y la meditación centradas en un solo punto, la mente se asienta, tal como el agua turbia se aclara, y nuestros pensamientos agitados encuentran calma.




En toda circunstancia, debemos seguir los pasos de Guan Yin, guiados por el nombre de la Bodhisattva, el Mantra de

la Gran Compasión y la práctica de los cuatro inconmensurables. Al hacerlo, nunca nos sentiremos abandonados ni desatendidos. Al convertir esto en un hábito, nos liberamos de la inestabilidad de las pandemias o las condiciones externas, y ya no dejamos que nuestra mente se deje influenciar por el miedo a la incertidumbre.

Por lo tanto, debemos fortalecer nuestra determinación y emular con todo el corazón los cuatro inconmensurables y la aspiración compasiva de Guan Yin, recordando a Guan Yin, recitando el Mantra de la Gran Compasión e incorporando los cuatro inconmensurables en nuestra vida diaria. Simplemente siguiendo los pasos de Guan Yin, nunca nos separaremos de la Bodhisattva. Este es el mismo camino que he recorrido, y es mi más sincero deseo que todos los practicantes puedan recorrerlo juntos y cumplir el voto de Guan Yin: "Solo cuando todos los seres sintientes se liberen, alcanzaré la iluminación". En estos tiempos de pandemia, fortalezcamos diligentemente nuestras mentes, sin alejarnos jamás del camino de la Bodhisattva y mantengámonos firmes en las enseñanzas de Guan Yin y la guía que he impartido.

# Apéndice

## *Mantra de la Gran Compasión*

**qiãn shou qiãn yăn wú ài dà bĕi xin tuó luó ní**
**千手千眼 無礙大悲心陀羅尼**
**Chien Shou Chien Yan Wu Ai Ta Pei Hsin To Lo Ni**

## Dharani de la Gran Compasión

Na Mo Ha La Dan-No Do La Ye Ye
Na Mo A Li Ye
Pu Lo Jyed-Di Sau Bo La Ye
Pu Ti Sat-To Po Ye
Mo Ha San Two Pe Ye
Mo Ha Jya Lu Nin Jya Ye Nan
Sap-Pan La Fa Ye
Sod-Dan-Nad-Dan Shye
Na Mo Syin Ji Li To Yin
Meng A Li Ye
Pel La Ji Di Shr Fo La Leng To Po
Na Mo Na La Chin Chr
Shyi Li Mo Ho Pan Do San My
Sap-Po an Tan Dou Shu Peng
E Shr Yin
Sap-Po Sad-Do Na Mo Pos-Sa Do

Na Mo Po Chye
Mo Fa Te Dou Dan Jr Ta Om
Om Po Lu Shyi
Lun Jya Di Jya La Di
Yi Syi Li
Mo Ha Pu Ti Sat-To
Sap-Po Sap-Po
Mo Lai Mo Lai
Mo Syi Mo Syi Li To Yi
Jyu Lu Jyu Lu Jye Mong
Du Lu Du Lu Fa She Ye Di
Mo Ho Fash-She Ye Di
To La To La
Di Li Ni Shr Fo La Ye
Jel-Lai Jel-Lai
Mo Mo Fa Mo La
Mu Di Li Yi Syi Yi Syi
Sen-Na Sen-Na
A La Sen Fo La Se Li
Fa Sa Fa Sen
Hon La Se Ye
Hu Lu Hu Lu Mo La
Hu Lu Hu Lu Shyi Li
Sa La Sa La Shyi Li Shyi Li
Su Lu Su Lu
Put -Ti Ye Put Ti Ye
Put -To Ye Put To Ye
Min Di Lin Ye No La Jin Chr
Di Li Sai Ni No
Po Ye Mo No

So Po Ho Syit-To Ye
So Po Ho
Mo Ho Syit-To Ye
So Po Ho Syit- To Yi Yi
Shr Pan La Ye
So Po Ho Na La Chin Chr
So Po Ho Mo Lai No Lai
So Po Ho
Shyi La Seng A Mu Chye Ye
So Po Ho
So Po Mo Ho O Syi To Ye
So Po Ho
Jan Ji La E Syi To Ye
So Po Ho
Bot-To Mo Jye Syit-To Ye
So Po Ho
Nan La Jin Chr Pan Cha La Ye
So Po Ho
Mop-Po Lis-Seng Jye La Ye
So Po Ho
Na Mo Han La Dan-No
Don La Ye Ye
Na Mo A Li Ye Po Lo Jye Di
Sap-Pa La Ye Sop-Po Hon
Syi Den Du Man Do La
Bat-To Ye So Po Ho.

# Mahākarunika Dhāranī
# El Dhāranī de la Gran Compasión
(en sáncrito)

Namo ratna trayāya |
namo āryĀvalokiteśvarāya
bodhisattvāya mahāsattvāya mahākāruṇikāya |
Oṃ sarva-bhayeṣu trāṇa-karāya tasya namaskṛtvā imaṃ
āryĀvalokiteśvara-stavanaṃ Nīlakaṇṭha-nāma |
Hṛdayaṃ vartayiṣyāmi sarv-ārtha-sādhanaṃ śubhaṃ |
ajeyaṃ sarva-bhūtānāṃ bhava-mārga -viśodhakam ||
TADYATHĀ | Oṃ avaloka lokātikrānta ehi Hare
mahābodhisattva sarpa-sarpa |
smara smara mama hṛdayam |
kuru-kuru karma |
dhuru-dhuru vijayate mahāvijayate |
dhara-dhara dharāṇi-rāja |
cala-cala mama vimala-mūrtte re |
ehy-ehi kṛṣṇa-sarp-opavīta |
viṣa-viṣaṃ praṇāśaya |
hulu-hulu malla |
hulu-hulu Hare |
sara-sara siri-siri suru-suru |
bodhiya-bodhiya bodhaya-bodhaya maitriya Nīlakaṇṭha |
darśanena prahlādaya manaḥ svāhā |
siddhāya svāhā |
mahāsiddhāya svāhā |
siddha-yogeśvarāya svāhā |
Nīlakaṇṭhāya svāhā |

Vāraha-mukhāya svāhā |
Narasiṃha-mukhāya svāhā |
padma-hastāya svāhā |
cakra-hastāya svāhā |
padma-hastāya svāhā |
Nīlakaṇṭha-vyāghrāya svāhā |
Mahābali-Śankarāya svāhā ||
Namo ratna-trayāya |
namo āryĀvalokiteśvarāya svāhā ||
(Oṃ siddhyantu mantra-padāni svāhā ||)

***Link audio: Recitación del Maestro Hsin Tao Del Mantra de la Gran Compasión:***

**https://www.hsintao.org/en/prayer/prayer-01**



*Que puedan el mérito y la virtud resultantes*
*del Dharma aquí contenido,*
*de su traducción, lectura y difusión,*
*distribuirse por todas partes sin discriminación;*
*que podamos todos generar la Bodhichitta*
*y renacer de un Loto en Sukhavati,*
*la maravillosa Tierra Pura del Oeste,*
*contemplar el glorioso rostro de Amitabha*
*y alcanzar el supremo y perfecto Despertar*
*para regresar a rescatar a todos lo seres*
*del oscuro y engañoso océano del samsara.*

***"La Luz Resplandeciente ilumina universalmente***
***Los mundos de las diez direcciones***
***Y todos los que recuerdan al Buda***
***Son recibidos y nunca abandonados."***

- Buda Shakyamuni - *Sutra de la Contemplación* -

南无阿弥陀佛

# CAMINO BLANCO



## El Camino del Recuerdo del Buda

https://elcaminoblanco.wordpress.com/

